da tampa. **Limpeza** Antes da primeira utilização, desmonte todas as peças, limpe e esterilize o produto. Depois de cada utilização, desmonte todas as peças, lave-as em água quente com detergente e enxagúe cuidadosamente. Assegure-se de que lava as mãos cuidadosamente e de que as superfícies estão limpas antes de entrarem em contacto com componentes esterilizados. **Montagem** Quando montar o biberão, certifique-se de que coloca a tampa na vertical sobre o mesmo para assegurar que a tetina permanece na vertical. Para retirar a tampa, coloque a sua mão sobre a tampa e o seu polegar na concavidade da tampa. A tetina é mais fácil de montar se puxar cada um dos lados alternadamente em vez de a puxar para cima de uma só vez. Assegure-se de que puxa a tetina até a parte inferior da mesma estar alinhada com o anel roscado. **Manutenção** Antes da primeira utilização, coloque em água a ferver durante 5 minutos. • Antes da primeira utilização, examine todos os produtos. Puxe a tetina em todas as direcções. Para um óptimo desempenho, aperte e massaje o número na tetina entre o dedo indicador e o polegar, antes da refeição. Elimine as tetinas ao primeiro sinal de danos ou deterioração. Por razões de higiene, recomendamos a substituição das tetinas após um período de 3 meses. Mantenha as tetinas num recipiente seco e tapado. Quando não estiverem a ser utilizadas, não as guarde num local exposto à luz solar ou ao calor, nem as deixe em desinfectante ("solução de esterilização") durante mais tempo do que o recomendado, pois isto poderá enfraquecer a tetina. Não coloque num forno aquecido. **Biberão «Natural» em vidro** Os biberões em vidro podem partir. Não utilize metal dentro do biberão para mexer o conteúdo ou durante a limpeza. Isto pode danificar o vidro no interior do biberão. Antes de cada utilização, verifique se os biberões apresentam arestas afiadas ou contêm fragmentos de vidro. Não utilize um biberão se este tiver fissuras ou fragmentos de vidro no interior. Não deixe um bebé beber deste biberão sem supervisão. **Compatibilidade** Utilize apenas tetinas «Natural» Philips AVENT com biberões «Natural» Philips AVENT. Estão disponíveis tetinas sobressalentes em separado. Certifique-se de que utiliza uma tetina com o fluxo adequado quando alimenta o seu bebé. Se utilizar um esterilizador Philips AVENT mais antigo, verifique no Web site como deve colocar o biberão «Natural». Não misture peças e tetinas de biberões Classic com peças dos biberões «Natural». Estas podem não encaixar e provocar fugas. • O biberão «Natural» em polipropileno é compatível com bombas tira leite, bicos, discos vedantes e partes superiores de copos Philips AVENT. • O biberão «Natural» em vidro é compatível com bombas tira leite e discos vedantes Philips AVENT. Por motivos de segurança, não recomendamos a utilização de biberões «Natural» em vidro com pegas, bicos e partes superiores de copos. Se o biberão cair, pode partir.

A Philips AVENT está aqui para ajudar: PT: **707 780 226** (€0,12 / €0,30-móvel)

EL Για την ασφάλεια και την υγεία του παιδιού σας ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Το προϊόν να χρησιμοποιείται πάντα υπό την επίβλεψη ενήλικα. • Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τις θηλές ως πιπίλες. • Η συνεχής και παρατεταμένη κατανάλωση υγρών μπορεί να χαλάσει τα δόντια. • Ελέγχετε πάντα τη θερμοκρασία του φαγητού πριν το τάισμα. • Κρατάτε όσα εξαρτήματα δεν χρησιμοποιείτε μακριά από παιδιά. • Πριν από την πρώτη χρήση, καθαρίστε το προϊόν. Επιθεωρείτε το προϊόν πριν από κάθε χρήση και τεντώνετε τη θηλή προς κάθε κατεύθυνση. Πετάξτε το προϊόν με την πρώτη ένδειξη φθοράς ή ελαττώματος. Μην φυλάσσετε τις θηλές σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία ή πηγή θερμότητας και μην τις αφήνετε μέσα σε υγρό απολύμανσης ("διάλυμα αποστείρωσης") για περισσότερη ώρα από τη συνιστώμενη, καθώς ενδέχεται να προκληθούν αλλοιώσεις στη θηλή. • Μην τοποθετείτε το προϊόν σε ζεστό φούρνο. • Πριν από την πρώτη χρήση, τοποθετήστε το προϊόν σε βραστό νερό για 5 λεπτά. Με αυτόν τον τρόπο διασφαλίζετε την υγιεινή. Καθαρίζετε πριν από κάθε χρήση. • Πλένετε και ξεπλένετε πολύ καλά το προϊόν και στη συνέχεια αποστειρώνετέ το, χρησιμοποιώντας αποστειρωτή Philips AVENT ή βράζοντάς το για 5 λεπτά. • Μην ζεσταίνετε το περιεχόμενο σε φούρνο μικροκυμάτων, καθώς ενδέχεται να μην ζεσταθεί ομοιόμορφα και να καεί το μωρό σας. • Πλένεται στο πλυντήριο πιάτων - χρωστικές ουσίες από τα φαγητά μπορεί να αποχρωματίσουν τα εξαρτήματα. • Μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν με τα μικρά εξαρτήματα ή να περπατούν/τρέχουν όσο χρησιμοποιούν τα μπιμπερό και τα κύπελλα. • Δεν συνιστώνται άλλα ροφήματα εκτός από γάλα και νερό (όπως π.χ. χυμοί φρούτων και ζαχαρώδη ροφήματα). Εάν χρησιμοποιηθούν, θα πρέπει να είναι καλά αραιωμένα και να χρησιμοποιούνται μόνο για περιορισμένο χρόνο. • Μπορείτε να αποθηκεύσετε μητρικό γάλα σε αποστειρωμένα μπιμπερό/δοχεία πολυπροπυλενίου Philips AVENT στο ψυγείο για διάστημα έως 48 ωρών (όχι στην πόρτα του ψυγείου) ή στην κατάψυξη για διάστημα έως 3 μηνών. Μην επαναψύχετε ποτέ το μητρικό γάλα και μην προσθέτετε φρέσκο μητρικό γάλα σε ήδη κατεψυγμένο. • Μην χρησιμοποιείτε διαβρωτικά ή αντιβακτηριδιακά καθαριστικά. Μην τοποθετείτε τα μέρη του προϊόντος απευθείας πάνω σε επιφάνειες που έχουν καθαριστεί με αντιβακτηριδιακά καθαριστικά. • Υπερβολική συγκέντρωση απορρυπαντικών μπορεί να προκαλέσει θραύση των πλαστικών εξαρτημάτων. Σε περίπτωση που συμβεί αυτό, αντικαταστήστε αμέσως το προϊόν. • Οι ιδιότητες των πλαστικών μερών μπορεί να επηρεαστούν από την αποστείρωση και την υψηλή θερμοκρασία. Έτσι, μπορεί να μην εφαρμόζει καλά το καπάκι. **Καθαρισμός** Πριν από την πρώτη χρήση, αποσυναρμολογήστε όλα τα μέρη, καθαρίστε και αποστειρώστε το προϊόν. Μετά από κάθε χρήση, αποσυναρμολογείτε όλα τα μέρη, πλένετέ τα με ζεστό νερό και σαπούνι και ξεπλένετε τα πολύ καλά. Πριν αγγίξετε τα αποστειρωμένα μέρη, φροντίστε να πλένετε σχολαστικά τα χέρια σας και βεβαιωθείτε ότι οι επιφάνειες είναι καθαρές. **Συναρμολόγηση** Όταν συναρμολογείτε το μπιμπερό, βεβαιωθείτε ότι έχετε τοποθετήσει κάθετα το καπάκι πάνω στο μπιμπερό, ώστε η θηλή να βρίσκεται σε όρθια θέση. Για να αφαιρέσετε το καπάκι, τοποθετήστε το χέρι σας από πάνω και τον αντίχειρα στην κοιλότητα. Είναι ευκολότερο να τοποθετήσετε τη θηλή αν την τσακίσετε και την τραβήξετε προς τα πάνω αντί να την τεντώσετε ευθεία. Όταν τοποθετείτε τη θηλή στο βιδωτό δακτύλιο, βεβαιωθείτε ότι το κάτω μέρος της βρίσκεται στο ίδιο επίπεδο με το δακτύλιο. **Συντήρηση** Πριν από την πρώτη χρήση, τοποθετήστε το προϊόν σε βραστό νερό για 5 λεπτά. • Επιθεωρείτε όλα τα μέρη πριν από κάθε χρήση. • Τεντώνετε τη θηλή προς κάθε κατεύθυνση. • Για βέλτιστη απόδοση, τρίψτε τον αριθμό στη θηλή με τον δείκτη και τον αντίχειρα πριν από το τάισμα. Πετάξτε τη θηλή εάν παρουσιάζει έστω και το παραμικρό ίχνος φθοράς ή ελαττώματος. Για λόγους υγιεινής, συνιστάται η αντικατάσταση των θηλών μετά από 3 μήνες. Φυλάσσετε τις θηλές σε στεγνό, καλυμμένο δοχείο. Όταν δεν τις χρησιμοποιείτε, μην τις φυλάσσετε σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία ή πηγή θερμότητας και μην τις αφήνετε μέσα σε υγρό απολύμανσης ("διάλυμα αποστείρωσης") για περισσότερη ώρα από τη συνιστώμενη, καθώς ενδέχεται να προκληθούν αλλοιώσεις στη θηλή. Μην τις τοποθετείτε σε ζεστό φούρνο. **Τάισμα με γυάλινο μπιμπερό «Natural»** Τα γυάλινα μπιμπερό ενδέχεται να σπάσουν. Μην βάζετε μεταλλικά αντικείμενα στο μπιμπερό για να το καθαρίσετε ή να ανακατέψετε το περιεχόμενο, καθώς μπορεί να προκληθεί ζημιά στο εσωτερικό μέρος του μπιμπερό. Πριν από κάθε χρήση, ελέγξτε εάν υπάρχουν αιχμηρά άκρα ή γυάλινα θραύσματα στο μπιμπερό. Μην χρησιμοποιείτε το μπιμπερό εάν έχει ραγίσματα ή γυάλινα θραύσματα. Μην αφήνετε το μωρό σας να πίνει από το μπιμπερό χωρίς να το επιβλέπετε. **Συμβατότητα** Χρησιμοποιείτε μόνο «Natural» θηλές Philips AVENT για τα μπιμπερό «Natural». Μπορείτε να βρείτε επιπλέον θηλές ξεχωριστά. Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε θηλή με το σωστό ρυθμό ροής, όταν ταΐζετε το μωρό σας. Αν χρησιμοποιείτε παλαιότερο αποστειρωτή Philips AVENT, επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας για να δείτε πως θα τοποθετήσετε σωστά τα μπιμπερό «Natural». Μην συνδυάζετε εξαρτήματα και θηλές τυπικών μπιμπερό με τα εξαρτήματα των γυάλινων μπιμπερό «Natural». Ενδέχεται να μην εφαρμόζουν σωστά και να σημειωθεί διαρροή. • Το γυάλινο μπιμπερό «Natural» από πολυπροπυλένιο είναι συμβατό με θήλαστρα, στόμια, δίσκους σφράγισης και καπάκια Philips AVENT. • Το γυάλινο μπιμπερό «Natural» είναι συμβατό με θήλαστρα και δίσκους σφράγισης Philips AVENT. Για λόγους ασφαλείας, δεν συνιστάται να χρησιμοποιείτε λαβές, στόμια και καπάκια στο γυάλινο μπιμπερό «Natural». Αν πέσει το μπιμπερό, μπορεί να σπάσει.

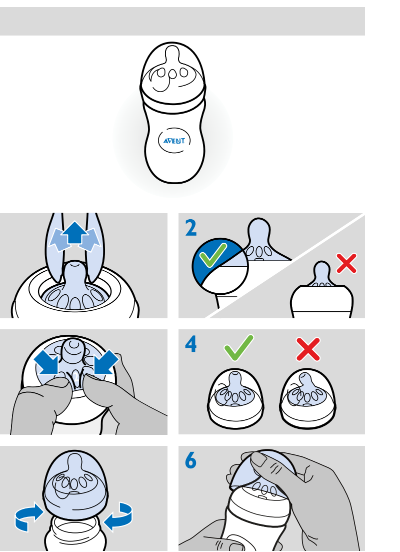
Η Philips AVENT είναι εδώ για να βοηθήσει: Τηλέφωνο επικοινωνίας: EL: **2111983029** (Χρέωση ανάλογη με το τηλεπικοινωνιακό σας παροχή)
Εισαγωγεας: ΦΙΛΙΠΣ ΕΛΛΑΣ Α.Ε.Β.Ε. ΚΗΦΙΣΙΑΣ 44, 15125 ΜΑΡΟΥΣΙ

HE למען הבריאות והבטיחות של ילדך אזהרה!

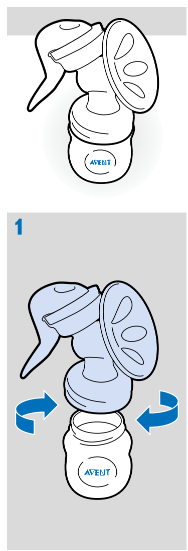
השימוש במוצר זה ייעשה אך ורק בפיקוח מבוגר. • לעולם אל תשתמשי בפטמת האכלה כמוצץ. • מציצה ממושכת ורציפה של נוזלים עלולה לגרום לעששת. • לפני ההאכלה, בדקי תמיד את טמפרטורת המזון. • יש לאחסן את כל הרכיבים שאינם בשימוש מחוץ להישג ידם של ילדים. • לפני השימוש הראשון, יש לנקות את המוצר. יש לבדוק לפני כל שימוש, ולמשוך את פטמת ההאכלה בכל הכיוונים. יש להשליך את הפטמה אם התגלו בה סימני נזק או בלאי. אין לאחסן פטמת האכלה במקום החשוף ישירות לקרני השמש או לחום, ואין להשאיר אותה בתוך חומר החיטוי (תמיסת סטריליזציה) למשך זמן ארוך מהמומלץ. דבר זה עלול להחליש את הפטמה. • אין להכניס לתנור חם. • לפני השימוש הראשון, הכניסי למים רותחים למשך 5 דקות. פעולה זו שומרת על ההיגיינה. נקי לפני השימוש הראשון. • רחצי ושטפי ביסודיות ולאחר מכן חטאי בעזרת סטריליזטור מבית Philips AVENT או הרתיחי במשך 5 דקות. • אין לחמם את האוכל במיקרוגל. חימום מעין זה אינו אחיד ועלול לגרום לתינוק לכוויות. • בטוח לשימוש במדיח כלים - צבעי מאכל עלולים להסיר צבע מהרכיבים. • אל תאפשרי לילד לשחק עם חלקים קטנים או ללכת/לרוץ כאשר הוא משתמש בבקבוקים או בכוסות. • לא מומלצים משקאות אחרים מלבד חלב ומים, כגון מיצי פירות ומשקאות ממותקים בטעמים. אם נעשה בהם שימוש, יש לדלל אותם היטב ולהשתמש בהם לפרקי זמן מוגבלים. • ניתן לשמור חלב אם שאוב במקרר בבקבוקי/מכלי אחסון של אוונט עד 48 שעות (לא בדלת המקרר) או במקפיא למשך עד 3 חודשים. לעולם אין להקפיא שנית חלב אם מופשר או להוסיף חלב אם טרי לחלב שהוקפא כבר. • הימנעי משימוש בחומרי ניקוי שוחקים או אנטי-בקטריאליים. אין להניח את המרכיבים ישירות על משטחים שנוקו בתכשירי ניקוי אנטי-בקטריאליים. • ריכוז גבוה מדי של חומרי ניקוי עלול לגרום להיסדקות של רכיבי הפלסטיק. אם זה קורה, החליפי מייד. • המאפיינים של מוצרי פלסטיק עלולים להיפגע עקב חיטוי וטמפרטורות גבוהות. הדבר יכול להשפיע על התאמת המכסה. **ניקוי** לפני השימוש הראשון, פרקי את כל החלקים ונקי וחטאי את המוצר. לאחר כל שימוש, הפרידי בין כל הפריטים, רחצי במי סבון חמים ושטפי ביסודיות. לפני המגע עם פריטים מעוקרים, הקפידי לרחוץ את ידייך ביסודיות וודאי שכל המשטחים נקיים. **הרכבה** כשאת מרכיבה את הבקבוק, ודאי שהמכסה מונח בצורה אנכית על הבקבוק, כדי שהפטמה תעמוד בצורה זקופה. כדי להסיר את המכסה, הניחי את ידך מעל המכסה ואת הבוהן בתוך גומת המכסה. קל יותר לחבר את הפטמה, אם תמשכי אותה מעלה בסיבובים, במקום למשוך אותה בקו ישר. הקפידי למשוך את הפטמה עד שחלקה התחתון יימצא בקו ישר עם הטבעת המתברגת. **תחזוקה** לפני השימוש הראשון, הכניסי למים רותחים למשך 5 דקות. • לפני כל שימוש, בדקי את כל הפריטים. • משכי את פטמת הבקבוק לכל הכיוונים. • לביצועים אופטימליים, צבטי ועסי לפני ההאכלה את המספר שעל הפטמה בין האצבע המורה לאגודל. יש להשליך את הפטמה אם התגלו בה סימני נזק או בלאי. מסיבות שקשורות בהיגיינה, מומלץ להחליף פטמה מדי 3 חודשים. שמרי את הפטמות במיכל יבש ומכוסה. כשהן לא בשימוש, אל תניחי אותן מול קרני שמש ישירות או בקרבת מקורות חום ואל תעזבי אותן בתוך חומר מחטא (תמיסת עיקור) יותר מהזמן המומלץ - כי זה עלול להחליש את הפטמה. אין להכניס לתנור חם. **בקבוק אוונט נטורל מזכוכית** בקבוקי זכוכית עלולים להישבר. אל תכניסי כלי מתכת לתוך הבקבוק, כדי לערבב את תוכנו או כדי לנקותו. המתכת עלולה לפגום בדופן הפנימית של הזכוכית. לפני כל שימוש, בדקי את הבקבוקים לאיתור שפות חדות או שברי זכוכית בתוכם. אל תשתמשי בבקבוקים, אם גילית סדקים עליהם או שברי זכוכית בתוכם. אל תניחי לתינוק לשתות מבקבוק כזה ללא השגחה. **תאימות** יש להשתמש בפטמות Philips AVENT נטורל עם בקבוקי האכלה מסוג Philips AVENT נטורל בלבד. פטמות רזרביות זמינות בנפרד. בבואך להאכיל את תינוקך, ודאי שאת משתמשת בפטמה בעלת מהירות זרימה נכונה. אם את משתמשת בסטריליזטור של Philips AVENT מדגם ישן, חפשי באתר האינטרנט כיצד יש להניח בתוכו את בקבוק אוונט נטורל. אל תערבבי חלקי בקבוקים קלסיים ופטמותיהם עם חלקים של בקבוק אוונט נטורל. ייתכן שלא יתאימו זה לזה ויגרמו לנזילות. • בקבוק הפוליפרופילן אוונט נטורל תואם למוצרי Philips AVENT הבאים: משאבות חלב, קשיות, מכסים אוטמים ומכסי כוסות. • בקבוק הזכוכית אוונט נטורל תואם למוצרי Philips AVENT הבאים: משאבות חלב, קשיות, מכסים אוטמים ומכסי כוסות. מטעמי בטיחות, לא מומלץ להשתמש בבקבוקי זכוכית אוונט נטורל יחד עם ידיות, עם קשיות או עם מכסי כוס. אם הבקבוק נופל, הוא עלול להישבר.

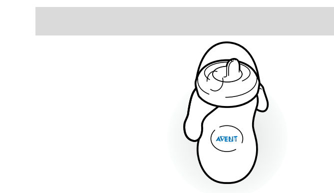
Philips AVENT כאן, לעזרתך:
HE: **1-800-500-000 www.AVENT.co.il**

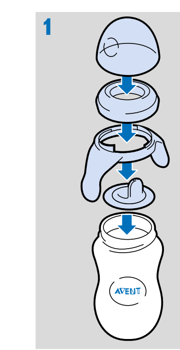
EN 14350











Do not use with glass bottle
Ne pas utiliser avec un biberon en verre
Nicht mit der Glasflasche verwenden
Niet gebruiken met glazen flessen
Använd inte tillsammans med glasflaskan
Skal ikke brukes med glassflaske
Bør ikke bruges med glasflaske
Älä käytä lasipullon kanssa
Da non utilizzare con i biberon in vetro
No utilizar con biberones de cristal
Não utilize com biberões de vidro
Να μην χρησιμοποιείται με το γυάλινο μπιμπερό
אין להשתמש יחד עם בקבוק זכוכית



www.philips.com/AVENT

Philips AVENT, a business of Philips Electronics UK Ltd.
Philips Centre, Guildford Business Park, Guildford, Surrey,
GU2 8XH

4213 354 41721 (01/13)

PHILIPS

GB For your child's safety and health WARNING!

Always use this product with adult supervision. • Never use feeding teats as a soother. • Continuous and prolonged sucking of fluids will cause tooth decay. • Always check food temperature before feeding. • Keep all components not in use out of the reach of children. • Before first use, clean the product. Inspect before each use and pull the feeding teat in all directions. Throw away at the first signs of damage or weakness. Do not store a feeding teat in direct sunlight or heat, or leave in disinfectant ('sterilising solution') for longer than recommended, as this may weaken the teat. • Do not place in a heated oven. • Before first use place in boiling water for 5 minutes. This is to ensure hygiene. Clean before each use. • Wash and rinse thoroughly, then sterilise using a Philips AVENT steriliser or boil for 5 minutes. • Do not warm contents in a microwave oven, as this may cause uneven heating and could scald your baby. • Dishwasher safe - food colourings may discolour components. • Do not allow child to play with small parts or walk/run while using bottles or cups. • Drinks other than milk and water, such as fruit juices and flavoured sugary drinks are not recommended. If used, they should be well diluted and only used for limited periods. • Expressed breast milk can be stored in sterilised Philips AVENT polypropylene bottles/containers in the refrigerator for up to 48 hours (not in the door) or in the freezer for up to 3 months. Never refreeze breast milk or add fresh breast milk to already frozen milk. • Do not use abrasive cleaning agents or anti-bacterial cleaners. Do not place components directly on surfaces that have been cleaned with anti-bacterial cleaners. • Excessive concentration of detergents may eventually cause plastic components to crack. Should this occur, replace immediately. • Plastic material properties may be affected by sterilising and high temperatures. This can affect the fit of the cap. **Cleaning** Before first use, disassemble all parts, clean and sterilise the product. After every use, take all items apart, wash in warm soapy water and rinse thoroughly. Make sure that you wash your hands thoroughly and that the surfaces are clean before contact with sterilised components. **Assembly** When you assemble the bottle, make sure you place the cap vertically onto the bottle so that the teat sits upright. To remove the cap, place your hand over the cap and your thumb in the dimple of the cap. The teat is easier to assemble if you wriggle it upwards instead of pulling it up in a straight line. Make sure you pull the teat through until its lower part is even with the screw ring. **Maintenance** Before first use place in boiling water for 5 minutes. • Before each use, inspect all items. Pull the feeding teat in all directions. For optimum performance, pinch and massage the number on the teat between index finger and thumb prior to a feed. Throw away at the first signs of damage or weakness. For hygiene reasons, we recommend replacing teats after 3 months. Keep teats in a dry, covered container. When not in use, do not store in sunlight or heat, or leave in disinfectant ('sterilising solution') for longer than recommended, as this may weaken the teat. Do not place in a heated oven. **Glass Natural bottle** Glass bottles may break. Do not use metal inside the bottle to stir contents or for cleaning. This can damage the glass on the inside of the bottle. Before each use, inspect bottles for sharp edges or glass fragments inside. Do not use bottles if there are any cracks on or glass fragments in the bottle. Do not let babies drink unsupervised with this bottle. **Compatibility** Only use Philips AVENT Natural teats with Philips AVENT Natural feeding bottles. Spare teats are available separately. Make sure you use a teat with the correct flow rate when you feed your baby. When you use an older Philips AVENT steriliser, please check on the website how to place the Natural bottle. Do not mix Classic bottle parts and teats with parts of the Natural bottle. They may not fit and could cause leakage. • The polypropylene Natural bottle is compatible with Philips AVENT breast pumps, spouts, sealing discs and cup tops. • The glass Natural bottle is compatible with Philips AVENT breast pumps and sealing discs. For safety reasons, it is not recommended to use glass Natural bottles with handles, spouts and cup tops. If the bottle falls, it may break.

Philips AVENT is here to help: GB: **0844 33 80 489** 5 pence/minute (mobile rates may vary) IRL: **0818 21 01 41** national call rate (mobiles vary) AU: **1300 363 391** (option 3) NZ: **0800 658 224**

FR Pour la sécurité et la santé de votre enfant AVERTISSEMENT !

Ne laissez jamais un enfant utiliser ce produit sans surveillance. • N'utilisez jamais les tétines d'alimentation comme sucettes. • La succion continue et prolongée de liquide entraîne l'apparition de caries. • Vérifiez toujours la température des aliments avant de nourrir votre enfant. • Rangez tous les éléments non utilisés hors de portée des enfants. • Lavez ce produit avant la première utilisation. Avant chaque utilisation, examinez la tétine d'alimentation et tirez-la dans tous les sens. Jetez la tétine au moindre signe de détérioration ou de fragilité. N'exposez pas la tétine d'alimentation directement au soleil ou près d'une source de chaleur et ne la laissez pas dans un produit désinfectant (solution stérilisante) plus longtemps que la durée recommandée car cela pourrait la fragiliser. • Ne placez pas le produit dans un four chaud. • Avant la première utilisation, maintenez le biberon immergé dans de l'eau bouillante pendant 5 minutes pour une meilleure hygiène. Nettoyez avant chaque utilisation. • Lavez et rincez abondamment, puis effectuez la stérilisation à l'aide d'un stérilisateur Philips AVENT ou plongez l'élément dans de l'eau bouillante pendant 5 minutes. • Ne réchauffez pas les contenus au micro-ondes : ils risqueraient de ne pas être chauffés de façon homogène et pourraient ébouillanter votre bébé. • Passe au lave-vaisselle. Les colorants alimentaires peuvent provoquer une décoloration des composants. • Ne laissez pas des enfants jouer avec les petites pièces ou marcher/courir tout en utilisant un biberon ou une tasse. • Les boissons autres que le lait et l'eau (jus de fruits ou boissons aromatisées sucrées, par exemple) ne sont pas recommandées. En cas d'utilisation, veillez à ce qu'elles soient bien diluées et à ce que les enfants ne les sirotent pas pendant une période prolongée. • Le lait maternel, stocké dans des biberons/récipients en polypropylène Philips AVENT stérilisés, peut être conservé au réfrigérateur pendant 48 heures maximum (pas dans la porte) ou au congélateur pendant 3 mois maximum. Ne recongelez jamais le lait maternel et n'ajoutez jamais de lait maternel frais à du lait déjà congelé. • N'utilisez pas d'agents de nettoyage abrasifs ou antibactériens. Ne placez pas les éléments directement sur des surfaces ayant été nettoyées à l'aide de produits de nettoyage antibactériens. • Une concentration excessive de détergent pourrait provoquer des fissures dans les composants plastiques. Remplacez immédiatement tout élément fissuré. • Il se peut que les propriétés matérielles du plastique soient affectées par la stérilisation et les températures élevées, ce qui pourrait agir sur la forme du capuchon. **Nettoyage** Avant la première utilisation, démontez toutes les pièces, et nettoyez et stérilisez ce produit. Après chaque utilisation, démontez tous les éléments, puis lavez-les à l'eau chaude savonneuse et rincez-les abondamment. Lavez-vous soigneusement les mains et assurez-vous que les surfaces sont propres avant tout contact avec les éléments stérilisés. **Assemblage** Lorsque vous assemblez le biberon, veillez à placer le capuchon verticalement sur celui-ci afin que la tétine soit orientée vers le haut. Pour enlever le capuchon, placez votre main sur le capuchon et votre pouce dans le creux de ce dernier. Il est plus facile d'assembler la tétine en la faisant tourner vers le haut plutôt que de la tirer en ligne droite. Veillez à tirer la tétine jusqu'à ce que sa partie inférieure soit au même niveau que la bague d'étanchéité. **Entretien** Avant la première utilisation, immergez le biberon dans de l'eau bouillante pendant 5 minutes. • Avant chaque utilisation, examinez tous les éléments. Tirez la tétine d'alimentation dans tous les sens. Pour des performances optimales, pincez et massez le chiffre situé sur la tétine entre l'index et le pouce avant utilisation. Jetez la tétine au moindre signe de détérioration ou de fragilité. Pour les raisons d'hygiène, nous vous recommandons de remplacer les tétines après 3 mois. Conservez les tétines dans un récipient sec et fermé. Lorsque vous ne les utilisez pas, n'exposez pas les tétines au soleil ou près d'une source de chaleur et ne les laissez pas dans un produit désinfectant (solution stérilisante) plus longtemps que la durée recommandée car cela pourrait les endommager. Ne placez pas les tétines dans un four chaud. **Biberon Natural en verre** Les biberons en verre peuvent se casser. N'utilisez pas de métal à l'intérieur du biberon pour mélanger des contenus ou pour le nettoyage car cela pourrait endommager l'intérieur du biberon en verre. Avant chaque utilisation, vérifiez que les bords du biberon ne sont pas coupants et qu'aucun fragment de verre n'est présent dans le biberon. N'utilisez pas les biberons s'ils présentent des fissures ou s'ils contiennent des fragments de verre. Ne laissez pas bébé boire avec ce biberon sans surveillance. **Compatibilité** Utilisez les tétines Philips AVENT Natural uniquement avec les biberons Philips AVENT Natural. Les tétines de rechange peuvent être achetées séparément. Assurez-vous d'utiliser une tétine au débit adéquat lorsque vous nourrissez votre bébé. Si vous utilisez un stérilisateur Philips AVENT plus ancien, vérifiez sur le site Web comment placer le biberon Natural. Ne mélangez pas les éléments et tétines de biberons Classic avec ceux des biberons Natural. Il se peut qu'ils ne soient pas compatibles et qu'une fuite se produise. • Le biberon Natural en polypropylène est compatible avec les tire-lait, becs, disques d'étanchéité et hauts de tasse Philips AVENT. • Le biberon Natural en verre est compatible avec les tire-lait et disques d'étanchéité Philips AVENT. Pour des raisons de sécurité, l'utilisation de biberons Natural en verre avec des poignées, becs et hauts de tasse n'est pas recommandée. Si le biberon tombe, il peut se casser.

Philips AVENT à votre écoute : FR : **01 57 32 40 51** (coût d'un appel local sauf surcoût éventuel selon opérateur) CH: **056 266 56 56** tarif réseau fixe Suisse BE: **070 700 036** (€.15/min) LU: **070 700 036** (Coût d'un appel local)

DE Für die Sicherheit und Gesundheit Ihres Kindes WARNUNG!

Kinder sollten dieses Produkt nur unter Aufsicht durch Erwachsene benutzen. • Verwenden Sie die Sauger zum Füttern nicht als Schnuller. • Ununterbrochenes und anhaltendes Saugen von Flüssigkeiten kann Karies verursachen. • Prüfen Sie stets die Temperatur der Babynahrung, bevor Sie sie Ihrem Kind verabreichen. • Bewahren Sie alle nicht verwendeten Einzelteile außerhalb der Reichweite von Kindern auf. • Reinigen Sie das Produkt vor der ersten Verwendung. Untersuchen Sie das Produkt vor jeder Verwendung, und ziehen Sie den Sauger in alle Richtungen. Entsorgen Sie ihn bei ersten Anzeichen von Beschädigung oder Abnutzung. Setzen Sie den Sauger nicht direkter Sonneneinstrahlung oder Hitze aus, und legen Sie ihn nicht länger als empfohlen in Desinfektionsmittel („Sterilisierungslösung"), da dies den Sauger beschädigen kann. • Legen Sie die Flasche nicht in einen heißen Ofen. • Legen Sie das Produkt aus Hygienegründen vor der ersten Verwendung 5 Minuten lang in kochendes Wasser. Reinigen Sie das Produkt vor jedem Gebrauch. • Waschen Sie das Produkt, und spülen Sie es gründlich ab. Sterilisieren Sie es anschließend mit einem Philips AVENT Sterilisator oder 5 Minuten lang in kochendem Wasser. • Wärmen Sie den Inhalt nicht in der Mikrowelle auf, da die Nahrung möglicherweise ungleichmäßig erhitzt wird und Ihr Baby sich den Mund verbrennen könnte. • Spülmaschinenfest – Farbstoffe in der Babynahrung können zu Verfärbungen der Einzelteile führen. • Erlauben Sie Ihrem Kind nicht, mit Einzelteilen zu spielen oder zu gehen/laufen, während es aus Flasche oder Becher trinkt. • Es wird empfohlen, die Flasche nur für Milch oder Wasser zu verwenden, und nicht für Obstsäfte oder andere gesüßte Getränke. Wenn überhaupt, sollten solche Flüssigkeiten stark verdünnt und nur für kurze Zeit verabreicht werden. • Abgepumpte Muttermilch kann in sterilen Philips AVENT Polypropylenflaschen/-behältern bis zu 48 Stunden im Kühlschrank (nicht in der Kühlschranktür) und bis zu 3 Monate im Tiefkühlfach aufbewahrt werden. Aufgetaute Muttermilch darf nicht wieder eingefroren werden, auch darf frische Muttermilch keinesfalls zu bereits tiefgekühlter hinzugefügt werden. • Verwenden Sie keine Scheuermittel oder antibakteriellen Reiniger. Legen Sie die Einzelteile nicht direkt auf Oberflächen, die mit antibakteriellem Reiniger gereinigt wurden. • In zu hoher Konzentration können Reinigungsmittel zu Rissen in den Kunststoffteilen führen. Wenn dies der Fall ist, ersetzen Sie die Teile umgehend. • Das Sterilisieren und hohe Temperaturen können die Eigenschaften des Kunststoffmaterials beeinträchtigen, so dass die Verschlusskappe möglicherweise nicht mehr ordnungsgemäß schließt. **Reinigung** Zerlegen Sie das Produkt vor dem ersten Gebrauch in seine Einzelteile, und sterilisieren Sie diese. Nehmen Sie nach jedem Gebrauch alle Einzelteile auseinander, reinigen Sie sie in warmem Spülwasser, und spülen Sie sie gründlich ab. Vergewissern Sie sich, dass Ihre Hände gründlich gewaschen sind und dass die Oberflächen, auf die Sie sterilisierte Teile legen, sauber

sind. **Zusammensetzen** Achten Sie beim Zusammensetzen der Flasche darauf, die Verschlusskappe senkrecht auf die Flasche zu setzen, sodass der Sauger aufrecht steht. Um die Verschlusskappe abzunehmen, legen Sie Ihre Hand über die Kappe und Ihren Daumen in die Vertiefung der Kappe. Der Sauger lässt sich leichter anbringen, wenn Sie ihn vorsichtig nach oben winden, anstatt ihn auf einmal nach oben zu ziehen Vergewissern Sie sich, dass Sie den Sauger soweit hochziehen, bis sein unterer Teil mit dem Schraubring bündig ist. **Wartung** Legen Sie das Produkt vor der ersten Verwendung 5 Minuten lang in kochendes Wasser. • Prüfen Sie alle Teile vor jeder Verwendung. Ziehen Sie den Sauger in alle Richtungen. Für eine optimale Leistung drücken und massieren Sie vor dem Füttern die Ziffer auf dem Sauger zwischen Zeigefinger und Daumen. Entsorgen Sie ihn bei ersten Anzeichen von Beschädigung oder Abnutzung. Aus hygienischen Gründen sollten Sie den Sauger alle drei Monate austauschen. Bewahren Sie die Sauger in einem trockenen Behälter mit Deckel auf. Wenn nicht im Gebrauch, sollten die Sauger weder direktem Sonnenlicht noch Hitze ausgesetzt werden. Lassen Sie die Sauger auch nicht länger als empfohlen in Desinfektionsmitteln („Sterilisierungslösung") liegen, da dies die Sauger beschädigen kann. Legen Sie die Sauger nicht in einen heißen Backofen. **Die Philips AVENT «Natural» Glasflaschen** Glasflaschen können zerbrechen. Verwenden Sie keine Metallgegegenstände zum Umrühren des Flascheninhalts oder zum Reinigen der Flasche, um die Innenseite der Glasflasche nicht zu beschädigen. Überprüfen Sie das Innere der Flasche vor jedem Gebrauch auf scharfe Kanten und Glassplitter. Verwenden Sie die Flasche nicht, wenn sich Risse am Glas oder Glassplitter in der Flasche befinden. Lassen Sie Babys nicht unbeaufsichtigt aus dieser Flasche trinken. **Kompatibilität** Verwenden Sie für die Philips AVENT «Natural» Flaschen ausschließlich die entsprechenden Philips AVENT Sauger. Ersatzsauger sind separat erhältlich. Achten Sie darauf, beim Füttern Ihres Babys immer einen Sauger mit der korrekten Durchflussgeschwindigkeit zu verwenden. Wenn Sie einen älteren Philips AVENT Sterilisator verwenden, überprüfen Sie bitte auf der Website, wie sie die Philips AVENT «Natural» Flaschen. Kombinieren Sie keine Teile aus Classic Flaschen und Saugern mit Teilen der «Natural» Flasche. Sie passen möglicherweise nicht und können auslaufen. • Die «Natural» Flasche aus Polypropylen ist mit Philips AVENT Milchpumpen, Trinkschnäbeln, Verschlussdeckeln und Becherdeckeln kombinierbar. • Die «Natural» Flasche aus Glas ist mit Philips AVENT Milchpumpen und Verschlussdeckeln kombinierbar. Aus Sicherheitsgründen empfehlen wir, die «Natural» Glasflasche aus Glas nicht mit Griffen, Trinkschnäbeln und Becherdeckeln zu verwenden. Wenn die Flasche herunterfällt, kann sie zerbrechen.

Philips AVENT hilft Ihnen bei Fragen gerne weiter: DE: **0180 501 06 71** (Mobiltarife können abweichen) **0800 000 7520** kostenfrei AT: **0820 401 132** (Mobiltarife können abweichen) CH: **056 266 56 56** Schweizer Festnetztarif

NL Voor de veiligheid en gezondheid van uw kind WAARSCHUWING!

Gebruik dit product altijd onder toezicht van een volwassene. • Gebruik voedingsspenen nooit als fopspeen. • Het voortdurend en langdurig opzuigen van vloeistoffen leidt tot tandbederf. • Controleer voor het voeden altijd de temperatuur van de voeding. • Houd alle onderdelen die u niet gebruikt buiten bereik van kinderen. • Reinig het product voordat u het voor de eerste keer gebruikt. Inspecteer product voor elk gebruik en trek speen in alle richtingen. Gooi product weg bij de eerste tekenen van schade of zwakte. Bewaar speen nooit in direct zonlicht of warmte. Laat speen niet langer dan aanbevolen in ontsmettingsmiddel ('sterilisatievloeistof') liggen, omdat speen hierdoor zwak wordt. • Plaats product niet in een verwarmde oven. • Plaats voor het eerste gebruik 5 minuten in kokend water voor goede hygiëne. Maak product voor elk gebruik schoon. • Was en spoel grondig af. Steriliseer daarna in Philips AVENT-sterilisator of kook 5 minuten. • Verwarm inhoud niet in een magnetron. Dit kan leiden tot ongelijkmatige verwarming en uw baby zou zich dan kunnen branden. • Vaatwasmachinebestendig – onderdelen kunnen verkleuren door kleurstoffen in de voeding. • Laat kind niet spelen met kleine onderdelen en niet lopen/rennen terwijl het uit fles of beker drinkt. • Andere drankjes dan melk en water, zoals vruchtensappen en suikerhoudende dranken, worden afgeraden. Indien gebruikt, goed aanlengen met water en beperkt laten drinken. • Afgekolfde moedermelk kan in gesteriliseerde Philips AVENT- (bewaar)flessen van polypropyleen tot 48 uur in de koelkast worden bewaard (niet in de deur) of tot 3 maanden in de diepvries. Vries moedermelk nooit opnieuw in. Voeg geen verse moedermelk aan reeds bevroren melk toe. • Gebruik geen schurende of antibacteriële schoonmaakmiddelen. Plaats onderdelen niet rechtstreeks op oppervlakken die met antibacteriële schoonmaakmiddelen zijn schoongemaakt. • Hoog geconcentreerde schoonmaakmiddelen kunnen zorgen voor barstjes in plastic onderdelen. Vervang onderdelen met barstjes onmiddellijk. • Steriliseren en hoge temperaturen kunnen effect hebben op de plastic materialen en daardoor op de pasvorm van de dop. **Schoonmaken** Verwijder voor het eerste gebruik alle onderdelen en reinig en steriliseer ze. Na ieder gebruik verwijdert u alle onderdelen, maakt u ze schoon in warm sop en spoelt u ze grondig na. Was uw handen grondig en zorg dat oppervlakken schoon zijn voordat u er gesteriliseerde onderdelen op legt. **Montage** Zorg er bij het in elkaar zetten voor dat u de dop verticaal op de fles plaatst zodat de speen rechtop staat. Verwijder de dop door uw hand over de dop en uw duim in de uitsparing te plaatsen. Om de speen te bevestigen, beweeg deze heen en weer terwijl u trekt. Zorg ervoor dat u de speen net zo ver trekt tot het onderste deel gelijk ligt met de schroefring. **Onderhoud** Plaats voor het eerste gebruik 5 minuten in kokend water. • Inspecteer alle onderdelen voor elk gebruik. Trek de speen in alle richtingen. Voor optimale prestaties knijpt u en masseert u het nummer op de speen tussen wijsvinger en duim vóór het voeden. Gooi weg bij de eerste tekenen van schade of zwakte. Uit hygiënisch oogpunt raden wij aan spenen na 3 maanden te vervangen. Bewaar spenen in een droge, afgesloten doos. Bewaar spenen niet in zonlicht of warmte, en laat ze niet langer dan de aanbevolen tijd in ontsmettingsmiddel ('sterilisatievloeistof') liggen, omdat spenen hierdoor zwak kunnen worden. Plaats spenen niet in een verwarmde oven. **«Natural» fles van glas** Glazen flessen kunnen breken. Gebruik geen metaal in de fles om inhoud te roeren of schoon te maken. Binnenkant van fles kan hierdoor beschadigen. Inspecteer flessen voor elk gebruik op scherpe randen of glassplinters. Gebruik flessen niet als u barsten of glassplinters ziet. Laat baby's niet zonder toezicht uit deze fles drinken. **Compatibiliteit** Gebruik alleen Philips AVENT «Natural» spenen met Philips AVENT «Natural» voedingsflessen. Reservespenen zijn afzonderlijk verkrijgbaar. Zorg dat u een speen met de juiste stroomsnelheid gebruikt om de baby te voeden. • Wanneer u een oudere Philips AVENT-sterilisator gebruikt, kijk dan op de website hoe u de «Natural» fles plaatst. Combineer Classic flesonderdelen en spenen niet met onderdelen van de «Natural» fles. Mogelijk passen deze niet en kan de fles gaan lekken. • De «Natural» fles van polypropyleen kan worden gebruikt met Philips AVENT-borstkolven, -tuiten, -afsluitplaatjes en bekerdeksels. • De «Natural» fles van glas kan worden gebruikt met Philips AVENT-borstkolven en -afsluitplaatjes. Om veiligheidsredenen wordt het afgeraden om glazen «Natural» flessen te gebruiken met handvatten, tuiten en deksels. De fles kan breken als hij valt.

Philips AVENT is er om u te helpen: NL: **0900-2021177** (€.10/min) BE: **070 700 036** (€.15/min) LU: **070 700 036** (Coût d'un appel local / nationaal tarief)

SV För ditt barns säkerhet och hälsa VARNING!

Använd alltid produkten under vuxnas översyn. • Använd aldrig dinappar som tröst. • Att suga in vätska kontinuerligt under lång tid är skadligt för tänderna. • Kontrollera alltid matens temperatur innan matning. • Håll alla komponenter som inte används utom barnets räckhåll. • Rengör produkten innan första användning. Inspektera före varje användning och dra dinappen i alla riktningar. Kasta bort vid första tecken på skada eller svaghet. Förvara aldrig en dinapp i direkt solljus, i värme eller i desinfektionsmedel ("steriliseringslösning") längre än rekommenderat eftersom det kan försvaga dinapparna. • Placera aldrig i en varm ugn. • Se till att produkten är ren genom att lägga den i kokande vatten i 5 minuter före första användning. Rengör före varje användning. • Tvätta och skölj ordentligt. Sterilisera den sedan med hjälp av en Philips AVENT-sterilisator eller koka den i 5 minuter. • Värm inte innehållet i mikrovågsugn eftersom det kan värmas ojämnt och ditt barn kan bränna sig. • Diskmaskinssäker – färg i mat kan missfärga komponenter. • Tillåt inte barn att leka med små delar eller att gå/springa med flaskor eller muggar. • Andra drycker än mjölk och vatten, som fruktjuicer och smaksatta, söta drycker rekommenderas inte. Om de används bör de spädas ut ordentligt och endast intas under korta perioder, inte drickas kontinuerligt. • Bröstmjölk kan förvaras i steriliserade Philips AVENT-flaskor/-behållare av polypropen i kylskåpet i upp till 48 timmar (inte i dörren), eller i frysen i upp till 3 månader. Frys aldrig om bröstmjölk, och blanda inte färsk bröstmjölk med redan frusen mjölk. • Använd inte slipande rengöringsmedel eller antibakteriella rengöringsprodukter. Placera inte delar direkt på ytor som rengjorts med antibakteriella rengöringsprodukter. • Höga halter av rengöringsmedel kan eventuellt göra att plastdelar spricker. Om det inträffar bör du byta ut delarna omedelbart. • Plastprodukter kan påverkas av sterilisering och höga temperaturer, vilket kan påverka lockets passform. **Rengöring** Ta isär alla delar, rengör och sterilisera produkten före första användning. Efter varje användning tar du isär alla delar, rengör dem i varmt vatten med diskmedel och sköljer dem grundligt. Var noga med att tvätta händerna och se till att alla ytor är rena innan steriliserade komponenter kommer i kontakt med dem. **Montering** När du monterar flaskan ser du till att du lägga locket vertikalt på flaskan så att dinappen är upprätt. Ta bort locket genom att placera handen över locket och tummen i lockets fördjupning. Dinappen är lättare att montera om du vickar den uppåt istället för att dra den rakt upp. Dra dinappen igenom locket tills dess nedre del ligger jämnt mot skruvringen. **Underhåll** Lägg i kokande vatten i 5 minuter före första användning. • Kontrollera alla delar före varje användning. Dra dinappen i alla riktningar. För optimal prestanda kan du nypa på numret på dinappen mellan pekfingret och tummen före matning. Kasta bort vid första tecken på skada eller svaghet. Av hygieniska skäl rekommenderar vi att du byter ut dinappen efter 3 månader. Förvara dinapparna i en torr, täckt behållare. När de inte används bör de inte förvaras i solljus eller värme, eller lämnas i desinfektionsmedel ("steriliseringslösning") längre än vad som rekommenderas, eftersom dinappen då kan försvagas. Lägg inte i varm ugn. **Natural nappflaska i glas** kan gå sönder. Använd inte metallföremål för att röra om i eller rengöra flaskan. Det kan skada glaset på insidan av flaskan. Kontrollera att inga vassa kanter eller glasfragment finns i flaskan före varje användning. Använd inte flaskor som är spruckna eller innehåller glasfragment. Håll ditt barn under uppsikt när han eller hon dricker ur flaskan. **Kompatibilitet** Använd endast Philips AVENT Natural dinappar tillsammans med Philips AVENT Natural nappflaskor. Extra dinappar säljs separat. Se till att använda en dinapp med korrekt flödeshastighet när du matar ditt barn. Information om hur du placerar Natural-flaskan vid användning av en äldre Philips AVENT sterilisator finns på vår hemsida. Blanda inte Classic-flaskdelar och dinappar med delar till den Natural-flaskan. De kanske inte passar ihop, vilket kan leda till läckage. • Natural-flaskan av polypropen kan användas med Philips AVENT-bröstpumpar, -pipar, -förslutningslock och -mugglock. • Natural-flaskan av glas kan användas med Philips AVENT-bröstpumpar och -förslutningslock. Av säkerhetsskäl bör Natural-flaskan av glas inte användas med handtag, pipar och mugglock. Flaskan kan gå sönder om den tappa.

Philips AVENT hjälper gärna till: SV: **0857 92 90 67** (national samtal) **www.philips.se/AVENT www.philips.se/support**

NO For barnets sikkerhet og helse ADVARSEL

Produktet må alltid brukes under tilsyn av voksne. • Ikke bruk flaskesmokken som smokk. • Kontinuerlig og langvarig suging av væsker forårsaker tannråte. • Kontroller alltid temperaturen på maten før du mater barnet. • Oppbevar alle deler som ikke er i bruk, utilgjengelig for barn • Rengjør produktet hvis du bruker det for første gang. Undersøk før hvert bruk, og dra flaskesmokken i alle retninger. Kast den ved første tegn på skade eller svakhet. Flaskesmokken må ikke oppbevares i direkte sollys eller varme eller ligge i desinfiseringsmiddel (steriliseringsløsning) lenger enn det som er anbefalt, siden dette kan være skadelig for smokken. • Ikke plasser produktet i en varm ovn. • Før første bruk legges flasken i kokende vann i fem minutter. Dette er for å sikre hygienisk bruk. Rengjør før hver bruk. • Vask og skyll grundig, og steriliser deretter med en Philips AVENT-sterilisator eller ved å koke den i fem minutter. • Ikke varm opp innhold i mikrobølgeovn, da dette kan føre til ujevn oppvarming som kan brenne babyen. • Kan vaskes i oppvaskmaskin – fargestoffer i maten kan føre til at delene blir misfarget. • Ikke la barn leke med små deler eller gå/løpe med flasker eller kopper. • Annen drikke enn melk og vann, for eksempel fruktjuice og smakstilsatt sukkerholdig drikke, anbefales ikke. Hvis de brukes, bør de være godt utvannet og kun til bruk i begrensede tidsrom. • Melk som er pumpet ut, kan oppbevares i steriliserte Philips AVENTflasker/-beholdere av polypropylen i kjøleskapet i opptil 48 timer (ikke i dørhyllene) eller i fryseren i opptil tre måneder. Ikke frys morsmelk på nytt, eller tilsett fersk morsmelk til morsmelk som er / har vært frossen. • Ikke bruk slipende rengjøringsmidler eller antibakterielle rengjøringsmidler. Ikke sett delene direkte på overflater som har blitt rengjort med antibakterielle rengjøringsmidler. • Høy konsentrasjon av rengjøringsmidler kan føre til at plastdelene sprekker. Hvis dette skjer, bør produktet skiftes ut øyeblikkelig. • Egenskapene til materialene i plast kan bli påvirket av sterilisering og høye temperaturer. Dette kan påvirke passformen til hetten. **Rengjøring** Før første gangs bruk må du ta fra hverandre alle delene og rengjøre og sterilisere produktet. Etter hver bruk må du ta fra hverandre alle delene, vaske dem i varmt såpevann og skylle dem godt. Sørg for at du vasker hendene godt, og at overflatene er rene før de kommer i kontakt med steriliserte deler. **Sette sammen flasken** Når du setter sammen flasken, må du sørge for at du setter hetten vertikalt på flasken, slik at smokken peker rett opp. For å ta av hetten plasserer du hånden over den og setter tommelen i fordypningen. Smokken er lettere å sette sammen hvis du vrikker den oppover i stedet for å dra den i en rett linje. Sørg for at du drar smokken gjennom til den nedre delen er på linje med skruringen. **Vedlikehold** Før første bruk legger du flasken i kokende vann i fem minutter. • Før hver bruk må du undersøke alle delene. Dra flaskesmokken i alle retninger. For å få optimal ytelse klemmer du sammen og masserer nummeret på smokken mellom pekefingeren og tommelen før du mater babyen. Kast flasken ved første tegn på skade eller slitasje. Av hygieniske årsaker anbefaler vi at du skifter smokken etter tre måneder. Hold smokkene i en tørr og tildekket beholder. Når de ikke er i bruk, må de ikke oppbevares i sollys eller varme, eller ligge i desinfiseringsmiddel (steriliseringsløsning) lenger enn det som er anbefalt, siden dette kan føre til slitasje på smokkene. Ikke plasser dem i en varm ovn. **«Natural» glassflaske** Glassflasker kan knuse. Ikke bruk metall i flasken til å røre i innholdet eller rengjøre. Dette kan skade glasset på innsiden av flasken. Før hver bruk må du undersøke flaskene innvendig for skarpe kanter eller glassbiter. Ikke bruk en flaske hvis det er sprekker eller glassbiter i den. Ikke la babyer drikke fra denne flasken uten at en voksen er til stede. **Kompatibilitet** Bruk kun naturlige smokker fra Philips AVENT med Philips AVENTs «Natural» tåteflasker. Ekstra smokker fås separat. Forsikre deg om at du bruker en smokk med den riktige gjennomstrømmingshastigheten når du mater babyen. Når du bruker en eldre Philips AVENT-sterilisator, må du gå til webområdet for å finne ut hvordan du skal plassere den (slettes) «Natural» flasken. Ikke bland Classic flaskedeler og smokker med deler fra den «Natural» flasken. Det er mulig at de ikke passer, og at de forårsaker lekkasje. • «Natural» flasken i polypropylen er kompatibel med Philips AVENT-brystpumper, -tuter, -tetningsplater o g –drikkekopptopper og håndtak. • «Natural» glassflasken er kompatibel med Philips AVENT-brystpumper og tetningsplater. Av sikkerhetsårsaker anbefales det ikke å bruke «Natural» glassflaskene med håndtak, tuter og kopptopper. Hvis flasken mistes, kan den knuse.

Philips AVENT er her for å hjelpe deg: NO: **22 97 19 50** nasjonal takst (mobiler varierer) **www.philips.no/AVENT www.philips.no/support**

DA For dit barns sikkerhed og helbred ADVARSEL!

Brug altid produktet under en voksens opsyn. • Brug aldrig flaskesutten som sut. • Langvarig indtagelse af væske ødelægger tænderne. • Kontroller altid madens temperatur, inden du giver barnet mad. • Alle dele, som ikke er i brug, holdes uden for børns rækkevidde • Rengør produktet inden første ibrugtagning. Før hver brug skal produktet undersøges, og sutten skal trækkes i alle retninger. Produktet skal smides væk, straks der optræder tegn på skader eller svaghed. Opbevar ikke sutten i direkte sollys eller varme, og lad den ikke ligge i desinfektionsvæske ("steriliseringsvæske") i længere tid end anbefalet, da det kan svække sutten. • Anbring ikke i opvarmet ovn. • Lægges i kogende vand i 5 minutter før første brug for at sikre hygiejnen. Rengør før hver brug. • Vask og skyl produktet grundigt, og anvend derefter en Philips AVENT-sterilisator, eller kog det i 5 minutter. • Undlad at opvarme indholdet i en mikrobølgeovn, da det kan medføre ujævn opvarmning og skolde din baby. • Tåler opvaskemaskine – farve i mad kan misfarve delene. • Lad ikke barnet lege med de mindre dele eller gå/løbe, mens det bruger flasker eller kopper. • Andre drikke end mælk og vand, f.eks. juice og søde drikke tilsat smagsstoffer, anbefales ikke. Hvis de bruges, bør de være meget fortyndede, og de bør kun bruges i begrænsede tidsperioder. • Udmalket modermælk kan opbevares i steriliserede Philips AVENTflasker/beholdere i polypropylen i køleskabet i op til 48 timer (ikke i døren) eller i fryseren i op til 3 måneder. Nedfrys aldrig modermælk igen, og tilsæt ikke frisk modermælk til allerede nedfrosset mælk. • Brug ikke skrappe rengøringsmidler eller anti-bakterielle rengøringsmidler. Undlad at placere komponenter direkte på overflader, der er blevet rengjort med anti-bakterielle rengøringsmidler. • Store koncentrationer af rengøringsmidler kan efter et stykke tid medføre, at plastkomponenterne revner. Skulle det ske, skal de udskiftes med det samme. • Plasticmaterialets egenskaber kan påvirkes af sterilisering og høje temperaturer. Dette kan påvirke lågets pasform. **Rengøring** Før første brug skal alle dele skilles ad, rengøres og steriliseres. Efter hver brug adskilles alle dele, hvorefter de vaskes i sæbevand og skylles omhyggeligt. Sørg for at vaske dine hænder grundigt og rengøre overfladerne, der kommer i kontakt med de steriliserede komponenter. **Samling** Når du samler flasken, skal du sikre, at låget placeres lodret på flasken, så sutten står lige op. Låget tages af ved at placere hånden over låget og tommelfingeren i fordybningen i låget. Sutten er nemmere at samle, hvis du vrider den opad, i stedet for at trække den direkte opad. Sørg for, at du trækker sutten igennem, indtil den nederste del flugter med skrueringen. **Vedligeholdelse** Læg i kogende vand i 5 minutter før første brug. Kontroller alle dele før hver brug. • Træk sutten i alle retninger. Du får den optimale funktion ved at klemme og massere sutten mellem pege- og tommelfingeren inden madning. Smid produktet væk ved første tegn på skader eller svaghed. Af hygiejneårsager anbefaler vi, at sutter udskiftes efter 3 måneder. Opbevar sutterne i en tør, overdækket beholder. Når de ikke er i brug, må de ikke opbevares i direkte sollys eller varme, og lad dem ikke ligge i desinfektionsvæske ("steriliseringsvæske") i længere tid end anbefalet, da det kan svække sutten. Anbring ikke i opvarmet ovn. **Natural-flasker i glas** Glasflasker kan gå i stykker. Brug ikke metal inde i flasken til at røre rundt i indholdet eller til rengøring. Dette kan beskadige glasset på indersiden af flasken. Før hver brug skal flasken efterses for eventuelle skarpe kanter eller glasskår indvendigt. Undlad at bruge flasken, hvis der er revner eller glasskår i flasken. Lad ikke børn drikke af denne flaske uden opsyn. **Kompatibilitet** Brug kun Philips AVENT Natural-flaskesutter med Philips AVENT Natural-flasker. Ekstra sutter kan købes separat. Sørg for at bruge en flaskesut med den korrekte gennemstrømningshastighed, når du mader din baby. Når du bruger en ældre Philips AVENT-sterilisator, skal du kontrollere på webstedet, hvordan du skal placere Natural-flasken. Bland ikke Classic flaskedele og sutter med dele fra Natural-flasken. De passer muligvis ikke sammen og kan forårsage lækage. • Natural-flasker i polypropylen er kompatible med Philips AVENT-brystpumper, hældetude, forseglingsdiske og koplåg. • Natural-flasker i glas er kompatible med Philips AVENT-brystpumper og forseglingsdiske. Af sikkerhedsgrunde anbefales det ikke at bruge Natural-flasker i glas sammen med håndtag, hældetude eller koplåg. Hvis flasken tabes, kan den gå i stykker.

Philips AVENT er her for at hjælpe dig: DA: **35 44 41 30** pris ved indenrigsopkald (mobilopkaldspriser varierer) **www.philips.dk/AVENT www.philips.dk/support**

FI Varmista lapsesi turvallisuus ja terveys VAROITUS!

Aikuisen on aina valvottava tuotteen käyttöä. • Älä koskaan käytä pullotuttia huvituttina. • Nesteiden jatkuva ja pitkäaikainen imeminen heikentää hampaita. • Tarkista aina ruoan lämpötila ennen syöttämistä. • Säilytä käyttämättömät osat lasten ulottumattomissa. • Pese ja steriloi osat ennen ensimmäistä käyttökerta. Tarkasta pullotutin kunto ennen jokaista käyttöä ja vedä tuttia kaikkiin suuntiin. Heitä tutti pois heti, kun huomaat siinä vikoja tai heikkouksia. Älä säilytä pullotuttia suorassa auringonpaisteessa tai kuumassa paikassa tai jätä sitä desinfiointiaineeseen suositeltua pidemmäksi aikaa, koska se voi heikentää tuttia. • Älä laita pullotuttia kuumaan uuniin • Ennen ensimmäistä käyttökertaa keitä kiehuvassa vedessä 5 minuuttia hygienian takaamiseksi. Pese ennen jokaista käyttökertaa. • Pese ja huuhtele kunnolla ja steriloi Philips AVENT -sterilointilaitteella tai keittämällä vedessä 5 minuutin ajan. • Älä lämmitä vauvanruokaa mikroaaltouunissa, koska ruoka voi lämmetä epätasaisesti ja polttaa vauvan suuta. • Konepesun kestävä – osat saattavat värjääntyä ruoasta. • Älä anna lasten leikkiä pienillä osilla tai kävellä/juosta käyttäessään pulloja tai mukeja. • Muita juomia kuin maitoa ja vettä, esimerkiksi hedelmämehuja tai sokeripitoisia juomia, ei suositella. Jos niitä käytetään, kannattaa ne laimentaa ja käyttää vain rajoitetun ajan. • Lypsettyä rintamaitoa voi säilyttää steriloiduissa Philips AVENT - polypropeenipulloissa/-astioissa jääkaapissa enintään 48 tuntia (ei ovessa) tai enintään 3 kuukautta pakastimessa. Älä pakasta rintamaitoa uudelleen tai sekoita tuoretta ja jo pakastettua rintamaitoa. • Älä puhdista tuotetta hankaavilla tai antibakteerisilla puhdistusaineilla. ÄLÄ laita osia suoraan pinnoille, jotka on puhdistettu antibakteerisilla puhdistusaineilla. • Liiallinen puhdistusaineiden käyttö voi vahingoittaa muovia. Vaihda vahingoittuneet osat välittömästi. • Sterilointi ja korkeat lämpötilat voivat vaikuttaa muovin ominaisuuksiin. Tämä voi vaikuttaa korkin istuvuuteen. **Puhdistaminen** Ennen ensimmäistä käyttöä pura kaikki osat, puhdista ja steriloi tuote. Irrota, pese ja huuhtele kaikki osat aina käytön jälkeen. Varmista, että peset kätesi perusteellisesti ja että steriloitujen osien kanssa kosketuksiin joutuvat pinnat ovat puhtaita. **Kokoaminen** Kun kokoat pullon, varmista, että asetat korkin pystysuoraan pullon suulle, jotta tutti on pystyssä. Irrota korkki asettamalla kätesi korkin päälle ja peukalosi korkin kuoppaiselle pinnalle. Pullotutti on helpompi saada paikoilleen, jos kierrät sitä ylöspäin vetämisen sijasta. Varmista, että vedät pullotuttia, kunnes sen alaosa on kierrerenkaan kanssa tasoissa. **Huolto** Laita tutti kiehuvaan veteen 5 minuutiksi ennen ensimmäistä käyttökertaa. • Tarkista kaikki osat aina ennen käyttöä. Vedä pullotuttia kaikkiin suuntiin. Parhaan tuloksen saamiseksi hiero ja nipistä tuttia etusormen ja peukalon välissä ennen ruokintaa. Heitä tutti pois heti, kun huomaat siinä vikoja tai heikkouksia. Suosittelemme tuttien vaihtamista 3 kuukauden välein hygieniasyistä. Säilytä tutteja kuivassa, kannellisessa astiassa. Älä säilytä käyttämätöntä tuttia suorassa auringonpaisteessa tai kuumassa paikassa äläkä jätä sitä desinfiointiaineeseen suositeltua pidemmäksi aikaa, koska se voi heikentää tuttia. Älä laita tuttia kuumaan uuniin. **Lasinen «Natural» pullo** Lasipullot saattavat rikkoutua. Älä käytä metalliesineitä pullon sisällä sisällön sekoittamiseen tai pullon puhdistamiseen. Tämä voi vahingoittaa lasia pullon sisäpuolella. Ennen jokaista käyttöä tarkasta pullon sisäpuoli terävien reunojen tai lasinsirpaleiden varalta. Älä käytä pulloa, jos pullossa on säröjä tai lasinsirpaleita. Älä anna vauvojen juoda pullosta valvomatta. **Yhteensopivuus** Käytä Philips AVENT Natural -tuttipulloissa vain Philips AVENT Natural- pullotutteja. Vaihtopullotutteja on saatavana erikseen. Käytä aina pullotuttia, jonka virtausnopeus on vauvan iän mukainen. Kun käytät vanhempaa Philips AVENT-sterilointilaitetta, tarkista verkkosivuilta Natural -pullon käyttöä koskevat ohjeet. Älä sekoita perinteisiä pullon osia ja pullotutteja Natural -tuttipullon osien kanssa. Ne eivät ehkä sovi yhteen ja voivat aiheuttaa vuodon. • Polypropeeninen Natural -tuttipullo on yhteensopiva Philips AVENT-rintapumppujen, nokkien, tiivistelevyjen ja kansien kanssa. • Lasinen Natural -tuttipullo on yhteensopiva Philips AVENT-rintapumppujen ja tiivistelevyjen kanssa. Turvallisuussyistä ei suositella käyttämään lasisia Natural -tuttipulloja kahvojen, nokkien ja kansien kanssa. Jos pullo tippuu, se voi rikkoutua.

Philips AVENT on valmis auttamaan: FI: **09 88 62 50 41** palvelupuheluiden hinta (matkapuheluhinnat vaihtelevat) **www.philips.fi/AVENT www.philips.fi/support**

IT Per la sicurezza e la salute del vostro bambino AVVERTENZA!

Questo prodotto deve essere sempre utilizzato con la supervisione di un adulto. • Non utilizzate mai le tettarelle per l'alimentazione come succhietti. • La suzione continua e prolungata di fluidi causa danni ai denti. • Verificate sempre la temperatura degli alimenti prima dell'assunzione da parte del bambino. • Tutti i componenti che non vengono utilizzati devono essere tenuti lontano dalla portata dei bambini. • Pulite il prodotto prima di utilizzarlo per la prima volta. Controllate il biberon prima di ogni utilizzo e tirate la tettarella per l'alimentazione in ogni direzione. Gettate via il biberon appena mostra danni o rotture. Non lasciate la tettarella per l'allattamento sotto la luce diretta del sole, vicino a una fonte di calore o immersa nel liquido disinfettante ("soluzione di sterilizzazione") più a lungo di quanto consigliato, poiché la tettarella potrebbe deteriorarsi. • Non inserite il prodotto in un forno caldo. • Prima di utilizzare il biberon immergetelo in acqua bollente per 5 minuti al fine di garantirne l'igiene. Eseguite la pulizia prima dell'uso. • Lavate e asciugate il prodotto accuratamente, quindi sterilizzatelo utilizzando uno sterilizzatore Philips AVENT oppure fatelo bollire per 5 minuti. • Non scaldate il contenuto in un forno a microonde, per evitarne il riscaldamento eccessivo e il rischio che il bambino si scotti. • Lavabile in lavastoviglie. La pigmentazione degli alimenti può causare l'alterazione dei colori del prodotto. • Non consentite ai bambini di giocare con le parti di piccole dimensioni o di camminare/correre mentre usano i biberon o le tazze. • Bevande diverse da latte o acqua, come succhi di frutta e bevande zuccherine aromatizzate, sono sconsigliate. Nel caso in cui vengano utilizzate, devono essere diluite e consumate in un breve periodo di tempo. • Il latte materno può essere riposto in biberon/recipienti in polipropilene Philips AVENT sterilizzati e conservati in frigorifero per un massimo di 48 ore (non nello sportello di apertura) o in freezer per un massimo di 3 mesi. Non ricongelate il latte materno e non aggiungete mai altro latte a quello già surgelato. • Non utilizzate detergenti abrasivi o antibatterici. Non posizionate i componenti a contatto diretto con superfici pulite con detergenti antibatterici. • L'eccessiva concentrazione di detergenti può causare, col tempo, la rottura dei componenti in plastica. In questo caso, sostituite immediatamente il prodotto. • Le proprietà dei materiali in plastica possono essere intaccate dalla sterilizzazione ad alte temperature. Tale procedura può avere degli effetti negativi sulla tenuta del coperchio. **Pulizia** Prima di utilizzare il biberon per la prima volta, smontate tutte le parti, quindi pulite e sterilizzate il prodotto. Dopo ogni utilizzo, separate tutte le parti, lavatele in acqua calda e sapone e sciacquatele accuratamente. Lavatevi le mani accuratamente e assicuratevi che le superfici siano pulite prima di venire a contatto con le parti sterilizzate. **Montaggio** Quando montate il biberon, assicuratevi di posizionare il coperchio in verticale su di esso in modo che la tettarella rimanga anch'essa in posizione verticale. Per rimuovere il coperchio, posizionate la mano su quest'ultimo e il pollice nella fossetta sul coperchio. La tettarella può essere montata in maniera più semplice se si avvita verso l'alto invece di tirarla in linea retta. Assicuratevi di tirare la tettarella per tutta la lunghezza fino a che la parte inferiore non è a filo con la ghiera avvitabile. **Manutenzione** Prima di utilizzare il biberon per la prima volta, immergetelo in acqua bollente per 5 minuti. • Prima di ogni utilizzo verificare l'integrità del biberon. Tirate la tettarella per l'alimentazione in tutte le direzioni. Per prestazioni ottimali, pizzicate e massaggiate il numero sulla tettarella tra il pollice e l'indice prima di dare la pappa al bimbo. Gettate via il biberon appena mostra danni o rotture. Per motivi igienici si consiglia di sostituire la tettarella ogni 3 mesi. Tenete le tettarelle in un contenitore asciutto e coperto. Quando non vengono utilizzate, non riponetele sotto la luce diretta del sole né esponetele a calore; non lasciatele in una soluzione disinfettante per periodi più lunghi di quelli consigliati per non comprometterne la resistenza. Non inseritele in un forno caldo. **Biberon in vetro per l'alimentazione «Natural»** I biberon in vetro si possono rompere. Non utilizzate strumenti in metallo all'interno del biberon per girare il contenuto o per la pulizia del biberon stesso. In questo modo si può danneggiare il vetro all'interno del biberon. Prima di ogni utilizzo, controllate che nel biberon non vi siano bordi affilati o frammenti di vetro all'interno. Non utilizzare il biberon se vi sono segni di rottura o frammenti di vetro all'interno. Non lasciate che i bimbi bevano dal biberon senza la supervisione di un adulto. **Compatibilità** Utilizzate solo tettarelle Philips AVENT per l'alimentazione «Natural» con i relativi biberon. È possibile acquistare delle tettarelle aggiuntive separatamente. Assicuratevi di utilizzare una tettarella con la tipologia di flusso corretta durante l'allattamento del vostro bambino. Se utilizzate uno sterilizzatore Philips AVENT più vecchio, verificate sul sito Web come inserire il biberon per l'alimentazione «Natural». Non mischiate parti Classic del biberon e della tettarella con parti del biberon per l'alimentazione «Natural» poiché potrebbero non coincidere e causare perdite. • Il biberon per l'alimentazione «Natural» in polipropilene è compatibile con i tiralatte, i beccucci, i dischi sigillanti e i coperchi per tazze Philips AVENT. • Il biberon «Natural» in vetro per l'alimentazione naturale è compatibile con i tiralatte e i dischi sigillanti Philips AVENT. Per ragioni di sicurezza, non si consiglia di utilizzare Il biberon «Natural» in vetro per l'alimentazione naturale con maniglie, beccucci e coperchi per tazze. Se il biberon cade, si potrebbe rompere.

Philips AVENT è a vostra disposizione per assistenza: IT: **02 45 27 90 74** chiamata nazionale (potrebbero essere applicati costi addizionali se previsti dal tuo piano tariffario) CH: **056 266 56 56** chiamata nazionale

ES Para la salud y seguridad de su bebé ADVERTENCIA

Utilice siempre este producto bajo la supervisión de un adulto. • No utilice nunca la tetina como chupete. • La succión continua y prolongada de líquidos produce caries. • Compruebe siempre la temperatura de los alimentos antes de la toma. • Mantenga todos los componentes que no estén en uso fuera del alcance de los niños. • Lave el producto antes de usarlo por primera vez. Antes de cada uso, compruebe la tetina y tire de ella en todas direcciones. Deseche la tetina a los primeros síntomas de deterioro o fragilidad. No deje la tetina expuesta a la luz solar directa, ni la deje en contacto con un desinfectante ("solución esterilizadora") durante más tiempo del recomendado, ya que esto podría debilitar la tetina. • No lo coloque en un horno caliente. • Antes del primer uso, manténgalo en agua hirviendo durante 5 minutos para garantizar la higiene. Limpiar antes de cada uso. • Lave y enjuague en profundidad el producto utilizando un esterilizador de Philips AVENT o hirviéndolo durante 5 minutos. • No caliente el contenido en el horno microondas, ya que podría calentar la comida de forma desigual y quemar al bebé. • Apto para lavavajillas. Los colorantes de la comida pueden producir decoloración en las piezas. • No permita a los niños jugar con piezas pequeñas ni andar o correr mientras utilizan biberones o vasos. • No se recomienda utilizar bebidas que no sean leche y agua, por ejemplo, zumos de frutas o bebidas dulces de sabores. Si se utilizan, deben estar bien diluidas y sólo se deben utilizar durante periodos limitados. • La leche materna se puede almacenar en biberones o recipientes de polipropileno esterilizados Philips AVENT en el frigorífico (no en la puerta) durante un máximo de 48 horas, en el congelador durante un máximo de 3 meses. Nunca vuelva a congelar leche materna que ya haya congelado ni añada a ésta leche materna fresca. • No utilice agentes de limpieza abrasivos ni limpiadores antibacterias. No ponga los componentes en contacto directo con superficies que se hayan limpiado con limpiadores antibacterias. • La excesiva concentración de los detergentes puede provocar que los componentes de plástico se agrieten. Si ocurriera esto, sustitúyalos de inmediato. • La propiedades del material plástico pueden verse afectadas por la esterilización y las altas temperaturas, lo cual puede afectar al ajuste del tapón. **Limpieza** Antes del primer uso, desmonte todas las piezas, limpie y esterilice el producto. Después de cada uso, separe todos los elementos, lávelos con agua caliente con jabón y enjuáguelos en profundidad. Asegúrese de lavarse las manos en profundidad y de que las superficies están limpias antes de tocar los componentes esterilizados. **Montaje** Cuando monte el biberón, asegúrese de colocar el tapón verticalmente sobre el biberón de forma que la tetina quede hacia arriba. Para quitar el tapón, coloque la mano sobre el mismo, con el pulgar en la hendidura del tapón. Es más fácil montar la tetina si la retuerce hacia arriba en lugar de tirar de ella en línea recta. Asegúrese de tirar de la tetina hasta que su parte inferior esté a ras de la rosca. **Mantenimiento** Antes del primer uso, manténgalo en agua hirviendo durante 5 minutos. • Antes de cada uso, compruebe todos los elementos. Tire de la tetina en todas las direcciones. Para un rendimiento óptimo, pellizque y masajee el número que hay en la tetina entre el dedo índice y el pulgar antes de cada toma. Deseche la tetina cuando presente el mínimo signo de deterioro o fragilidad. Por razones de higiene, recomendamos cambiar las tetinas cada 3 meses. Guarde las tetinas en un recipiente cerrado y seco. Cuando no la utilice, no deje la tetina expuesta a la luz solar directa o el calor, ni la deje en contacto con un desinfectante ("solución esterilizadora") durante más tiempo del recomendado, ya que esto podría debilitar la tetina. No la coloque en un horno caliente. **Biberón «Natural» de cristal** Los biberones de cristal se pueden romper. No introduzca metales en el biberón para remover el contenido ni para limpiarlo, ya que puede dañar el cristal del interior del biberón. Antes de cada uso, compruebe si el biberón tiene bordes afilados o fragmentos de cristal en el interior. No utilice el biberón si tiene alguna grieta o hay fragmentos de cristal en el interior. No deje que los niños beban de este biberón sin supervisión. **Compatibilidad** Utilice únicamente tetinas «Natural» Philips AVENT con los biberones «Natural» Philips AVENT. Las tetinas de repuesto se pueden adquirir por separado. Asegúrese de utilizar la tetina con el nivel de flujo adecuado al dar de comer al bebé. Si utiliza un esterilizador Philips AVENT más antiguo, compruebe en el sitio Web cómo colocar el biberón «Natural». No mezcle piezas y tetinas de biberones Classic con piezas del biberón «Natural». Puede que no encajen, por lo que podría producirse un goteo. • El biberón «Natural» de polipropileno es compatible con los extractores de leche, las boquillas, los discos selladores y los tapones Philips AVENT. • El biberón «Natural» de cristal es compatible con los extractores de leche y los discos selladores Philips AVENT. Por motivos de seguridad, no se recomienda utilizar los biberones «Natural» de cristal con asas, boquillas y tapones. Si el biberón se cae, puede romperse.

Philips AVENT está aquí para ayudarle: ES: **902 881 082** (consulte coste adicional con su operador)

PT Pela segurança e saúde do seu filho ATENÇÃO!

Utilize sempre este produto com a supervisão de adultos. • Nunca utilize as tetinas como chupeta. • A sucção contínua e prolongada de líquidos pode provocar cáries nos dentes. • Verifique sempre a temperatura dos alimentos antes de alimentar o seu filho. • Mantenha todos os componentes não utilizados fora do alcance das crianças. • Antes da primeira utilização, limpe o produto. Examine antes de cada utilização e puxe a tetina em todas as direcções. Elimine aos primeiros sinais de danos ou deterioração. Não guarde as tetinas num local exposto à luz solar directa ou calor, nem as deixe em desinfectante ("solução de esterilização") durante mais tempo do que o recomendado, pois isto poderá enfraquecer a tetina. • Não coloque num forno aquecido. • Antes da primeira utilização, coloque em água a ferver durante 5 minutos. Isto assegura uma boa higiene. Limpe antes de cada utilização. • Lave e seque cuidadosamente e, em seguida, esterilize com um esterilizador Philips AVENT ou ferva durante 5 minutos. • Não aqueça o conteúdo num microondas, visto que isto pode causar um aquecimento irregular e poderá provocar queimaduras no seu bebé. • Adequado para lavar na máquina de lavar loiça - os corantes dos alimentos poderão descolorar os componentes. • Não permita que crianças brinquem com as peças pequenas ou caminhem/corram enquanto utilizam biberões ou copos. • Bebidas, além do leite ou da água, como sumos de fruta e bebidas açucaradas, não são recomendadas. Se forem utilizadas, estas deverão ser diluídas e utilizadas apenas por períodos de tempo limitados. • O leite materno extraído pode ser colocado em biberões/recipientes Philips AVENT em polipropileno esterilizados e armazenado no frigorífico durante um período máximo de 48 horas (não colocado na porta) ou no congelador durante um período máximo de 3 meses. Nunca volte a congelar leite materno descongelado, nem adicione leite materno fresco a leite já congelado. • Não utilize agentes de limpeza abrasivos nem produtos de limpeza antibacterianos. Não coloque componentes directamente em superfícies que foram limpas com produtos de limpeza antibacterianos. • A concentração excessiva de detergentes poderá provocar fissuras nos componentes em plástico. Caso isto ocorra, substitua-os de imediato. • As propriedades dos materiais em plástico podem ser afectadas pela esterilização e pelas altas temperaturas. Isto pode afectar o encaixe

Status: REPRO Version No: **3**

Description:

DFU BOTTLE (WEU)

Languages:	FR/DE/NL/GB/SV/NO/DA/FI/IT/ES/PT/HE/EL (13 langs)
42 code:	**4213 354 41721**
Point 6 job no:	13058
Project name:	Aladdin bottle DFU
Supercedes:	–
Dimensions:	W: 56mm x H: 78mm (670mmx78mm) Approved? Y
Folds match exist leaf:	–
Number of pages:	24
Printer:	CRYSTAL
Point 6 file name:	13058-FEDENLGBNOSVFIITESHEEL_24pp_WEU.indd
Output intent:	ISO Coated V2 eci Fogra 39
Trap/overprint:	Printer to apply own
Operator:	MT
P6 Quality Check:	LT
CMM:	
Project Manager:	Antoon Mulders
1st proof date:	10 December 2012
Modify date:	25 January 2013

CYAN

MAGENTA

YELLOW

BLACK

Point 6 Design Ltd.
t: +44 (0)20 8962 5880
www.point6.co.uk